SODALITIUM
N. 64
Anno XXVI n. 3 - Maggio 2010 - Sped. a. p. - art. 2 - comma 20/c, Legge 662/96 - Filiale di Asti - Organo ufficiale del Centro Librario *Sodalitium* - Loc. Carbignano, 36. 10020 VERRUA SAVOIA (TO) Tel. +39.0161.839.335 - Fax +39.0161.839.334 - IN CASO DI MANCATO RECAPITO, RINVIARE ALL'UFFICIO C.R.P. ASTI PER RESTITUZIONE AL MITTENTE CHE SI IMPEGNA A CORRISPONDERE LA RELATIVA TARIFFA
Tassa Riscossa - Taxe Perçue. ASTI CPO
IL PUZZLE ECUMENICO

Artículo extraído de la revista italiana: **Sodalitium**, nº 64, pág. 10. Título original: *II discorso di Joseph Ratzinger alla Sinagoga di Roma.*
Autor: *Sodalitium*.
Fecha: **mayo 2010.** Traducido al español. Pág. web: www.sodalitium.it
email: info@sodalitium.it

EL DISCURSO DE JOSEPH RATZINGER EN LA SINAGOGA DE ROMA

El discurso de Joseph Ratzinger en la sinagoga de Roma

El **17 de enero de 2010**, Benedicto XVI se reunió con la comunidad judía en la Gran Sinagoga de Roma (construida en 1904, tras la toma de Roma con la Brecha de Porta Pía, y ubicada específicamente entre el Capitolio y el Janículo en memoria de los acontecimientos del Risorgimento). El discurso que Joseph Ratzinger pronunció en esta ocasión fue publicado íntegramente en *L'Osservatore Romano* (18-19 de enero de 2010, págs. 4-5; título editorial: *Un cammino irrevocabile di fraterna collaborazione*) y comentado adecuadamente por la revista quincenal *sì sì no no* (nº 2 del 31 de enero de 2010, págs. 4-6), a la que remitimos a nuestros lectores [se ha puesto el artículo al final de éste – nota del editor], quienes sin duda reconocerán el estilo del comentarista. El discurso que Joseph Ratzinger debería haber dirigido a la mencionada Comunidad, de haber sido verdadero y formalmente Benedicto XVI, es decir, el Vicario de Cristo, podría haber sido el que el propio Cristo dirigió a los judíos poco antes de su Pasión, y que podemos leer en el Evangelio (Mt 21, 33-44; Mc 12, 1-11; Lc 20, 9-18), conocido como la parábola de los viñadores asesinos.

Para evitar duplicaciones innecesarias, como se mencionó, el *Sodalitium* remite a sus lectores al artículo mencionado en *sì sì no* no (distanciándose de la postura de dicho periódico). Sin embargo, recordamos algunos puntos significativos sobre el "anfitrión" que recibió a Joseph Ratzinger, en concreto, el Gran Rabino de Roma, Dr. Riccardo Di Segni.

Sodalitium ya ha abordado su pensamiento varias veces, por ejemplo, en el artículo del Padre Nitoglia, *Le Toledoth Jeshu. L'antivangelo ebraica* (nº 47), reseñando la reedición de este antiguo **panfleto calumnioso** contra Nuestro Señor Jesucristo **editado por Di Segni** (R. DI SEGNI, *Il Vangelo del ghetto*, ed. Newton Compton, 1985). Nuestra revista analizó entonces el interesante discurso pronunciado por el rabino Di Segni el 17 de enero de 2002, en el aula del Pontificio Seminario Romano Mayor de Roma, sobre las leyes noájidas (P. Ricossa, *Parlarsi chiaro per capirsi meglio*. *The Noachides and the Chief Rabbi Di Segni*, en *Sodalitium* nº 54). El rabino Di Segni volvió a la cuestión esencial de las leyes noájidas (también para la relación entre el cristianismo y el judaísmo) en el **discurso** que **pronunció** el 26 de mayo de 2003 en Villa Medici II Vascello, **en Roma, sede del Gran**

Oriente de Italia, en presencia del Gran Maestre Raffi (cf. *Erasmo notizie*, Boletín informativo del Gran Oriente de Italia, nº 11 del 15 de junio 2003: *El Pacto Noájita*). En ese lugar, que calificó de "prestigioso", el rabino Di Segni no dejó de recordar con orgullo a los noájidas del Gran Oriente, que **su padre estaba afiliado a la masonería** (video del discurso del rabino, por ejemplo, en www.ccsg.it/masson.htm). Para no favorecer a una logia sobre otra, el Gran Rabino también se dirigió a **los masones de la Gran Logia de Italia de Masones Antiguos y Aceptados** (Piazza del Gesù, en Roma, Palazzo Vitelleschi, el 27 de octubre de 2006, por invitación del Gran Maestro Danesin. En esa ocasión, el Gran Rabino se declaró **contrario al mantenimiento de crucifijos en edificios públicos**. Confiamos en que esta noticia, y otra información fácil de encontrar sobre las posturas persistentes del rabino Di Segni respecto a la Iglesia Católica, puedan arrojar más luz sobre el camino irrevocable de colaboración fraternal en marcha entre la comunidad judía y Benedicto XVI y sus colaboradores.

Sodalitium

Comunicado de prensa del Centro de Estudios Federici

del 20 de enero de 2010: "Voces"

1 – LA VOZ DE LA SINAGOGA

Roma, 18 de enero de 2010, visita de Benedicto XVI a la sinagoga: extractos de los discursos de Riccardo Pacifici (Presidente de la Comunidad Judía de Roma), Renzo Gattegna (Discurso del Presidente de la Unión de las Comunidades Judías Italianas), Riccardo Shmuel Di Segni (Discurso del Gran Rabino de Roma). Fuente: http://www.romacer.org/l7_01_2010/

• **Elogio del Risorgimento**

Pacifici: Una comunidad que, a lo largo de los siglos, pero especialmente después de 1870, ha contribuido al crecimiento cultural, económico y artístico no solo de nuestra ciudad, sino de todo nuestro país; que **luchó por la unidad de Italia** y defendió la patria en la Primera Guerra Mundial.

Di Segni: ... tras la libertad alcanzada en 1870.

• **Elogio del sionismo**

Pacifici: Para nosotros, los judíos, **el Estado de Israel** es fruto de una historia compartida y un vínculo indisoluble que forma parte fundamental de nuestra cultura y tradición. **Un derecho** que todo hombre que se identifica con las sagradas escrituras de la Biblia sabe que le ha sido asignado al pueblo de Israel.

Gattegna: Nuestra generación, que sobrevivió al Holocausto y tuvo la fortuna de ver realizada la **aspiración milenaria** de reconstruir el Estado de Israel.

Di Segni: A este milagro de supervivencia se sumó el milagro de la **independencia** recuperada **del Estado de Israel**. Han pasado veinticuatro años desde la histórica e inolvidable **visita del Papa Juan Pablo II** a esta Sinagoga. En aquel entonces, nuestros líderes instaron enérgicamente al Papa a **reconocer el Estado de Israel**, lo que efectivamente ocurrió unos años después. Fue una señal más de tiempos de cambio y mayor madurez. El Estado de Israel es una entidad política, garantizada por el derecho de gentes. Pero en nuestra visión religiosa, no podemos evitar ver en todo esto un plan providencial. En el lenguaje cotidiano, se utilizan a menudo expresiones como "tierra santa" y "tierra prometida", pero existe el riesgo de perder su significado original y verdadero. La tierra es la tierra de Israel, y en hebreo, literalmente no es la tierra santa, sino eretz haQodesh, **la tierra del Santo**... En la conciencia judía, este es un hecho fundamental e indispensable que es importante recordar, basado en la Biblia, a la que ustedes y nosotros damos, a pesar de nuestras diferentes interpretaciones, un significado sagrado.

• Elogio del Concilio Vaticano II, Juan XXIII y Juan Pablo II

Pacifici: Juan Pablo II, de quien tengo un recuerdo conmovedor. (...) Numerosos gestos y actos de reconciliación se lograron durante los pontificados de **Juan XXIII** y **Juan Pablo II.** Desde ***Nostre Aetate*** hasta su visita a Israel y a Yad Vashem.

Gattegna: Su **visita** a la Sinagoga de Roma está estrechamente vinculada a la **de su predecesor**, el Papa Juan Pablo II, el 11 de abril de 1986. Estos dos importantes acontecimientos constituyen la implementación de

ese **nuevo rumbo en las relaciones** entre judíos y cristianos, iniciado hace 50 años y promovido por el Papa Juan XXIII, quien fue el primero en comprender que un **diálogo** constructivo y un encuentro con espíritu de reconciliación solo podían tener lugar sobre la base de la igual dignidad y el respeto mutuo. Estos principios fueron solemnemente afirmados en la Declaración *Nostra Aetate*, concebida y deseada por el Papa Juan XXIII, promulgada el 28 de octubre de 1965 por el Concilio Vaticano II. A partir de ese momento, comenzó a desarrollarse el diálogo entre judíos y cristianos. (...) Rindo un emotivo homenaje a la memoria del Papa Juan Pablo II.

Di Segni: Los tiempos han cambiado claramente, y agradecemos al Señor que nos ha traído una era de libertad. Tras la libertad alcanzada en 1870, desde la época del Concilio Vaticano, hemos podido relacionarnos con la Iglesia Católica y su Papa **en términos de igual** dignidad y respeto mutuo. Es la apertura del Concilio la que hace posible esta relación; si se cuestionara, ya no habría posibilidad de diálogo. (...) Durante su visita a esta sinagoga, el Papa Juan Pablo II describió la relación entre judíos y cristianos como la de **hermanos**.

• **Elogio de la inmigración en Italia**

Pacifici: Fortalecer la **cultura de la acogida y la solidaridad**, del altruismo y la sed de conocimiento del otro. Debemos contrarrestar las ideologías xenófobas, las fobias y el racismo que alimentan los prejuicios; para que la gente comprenda que los **nuevos inmigrantes** vienen a establecerse en nuestro continente para vivir en paz y alcanzar un bienestar que tenga importantes repercusiones positivas para la comunidad en su conjunto.

• **Críticas a Pío XII**

Pacifici: Por eso, **el silencio de Pío XII ante la Shoá aún duele como un acto fallido**. Quizás no habría herido a los trenes de la muerte, pero sí habría transmitido una señal, una palabra de consuelo extremo, de solidaridad humana, para aquellos de nuestros hermanos transportados a las chimeneas de Auschwitz.

2 - LA VOZ DE BENEDICTO XVI

Discurso en la Sinagoga de Roma, 17 de enero de 2010:

(...) **La doctrina del Concilio Vaticano II** ha representado para los católicos un **punto de referencia constante** en sus actitudes y relaciones con el pueblo judío, marcando una nueva y significativa etapa.

El acontecimiento conciliar dio **un impulso decisivo** al compromiso de recorrer un camino irrevocable **de diálogo, fraternidad y amistad**, ca-

mino que se ha profundizado y desarrollado en estos cuarenta años con pasos y **gestos** importantes y significativos, entre los que deseo mencionar nuevamente la histórica **visita** a este lugar **de mi venerado predecesor**, el 13 de abril de 1986, los numerosos encuentros que mantuvo con representantes judíos, también durante los **viajes** apostólicos internacionales, la **peregrinación jubilar a Tierra Santa en el año 2000**, los **documentos** de la Santa Sede que, tras la Declaración *Nostra Aetate*, han ofrecido **valiosas orientaciones** para un desarrollo positivo de las relaciones entre católicos y judíos. También yo, en estos años de pontificado, he querido mostrar **mi cercanía y mi afecto hacia el pueblo de la Alianza**. Conservo muy vivo en mi corazón todos los momentos de la peregrinación que tuve la alegría de realizar en Tierra Santa, en mayo del año pasado, así como los numerosos encuentros con comunidades y organizaciones judías, en particular los de las sinagogas de Colonia y Nueva York.

Además, **la Iglesia no ha dejado de deplorar las faltas de sus hijos e hijas, pidiendo perdón** por todo lo que de alguna manera ha podido favorecer las llagas **del antisemitismo y del antijudaísmo** (cf. Comisión para las Relaciones Religiosas con el Judaísmo, Nosotros recordamos: una reflexión sobre la Shoah, 16 de marzo de 1998). ¡Que estas llagas puedan sanar para siempre! (...)

(Nuestro comentario: es particularmente inquietante la condena del antijudaísmo. El judaísmo del Nuevo Testamento niega la Trinidad de Dios y la Divinidad de Nuestro Señor. **El antijudaísmo es**, por lo tanto, **la consecuencia de la fe católica en la Santísima Trinidad y en el Santísimo Redentor**).

Fuente del texto del discurso:

http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2010/january/documents/hf_ben-xvi_spe_20100117_sinagoga_it.html

3 – LA VOZ DE LA IGLESIA

La predicación de San Pedro Apóstol

El Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, el Dios de nuestros padres, ha glorificado a su Hijo Jesús, a quien vosotros entregasteis a Pilato y negasteis delante de él, cuando él había decidido liberarlo. Sí, **negasteis al Santo y al Justo**, y pedisteis que se os perdonara a un asesino. Vosotros **matasteis al autor de la vida**, pero Dios lo resucitó de entre los muertos, y nosotros somos testigos de ello. ... Pero Dios ha cumplido así lo

que había predicho por boca de todos los profetas: que su Cristo debía padecer. **Arrepentíos**, pues, **y convertíos**, para que sean perdonados vuestros pecados. (Hechos 3, 13-19).

Jefes del pueblo y ancianos, escuchad... Que todos vosotros y todo el pueblo de Israel sepáis que en el nombre de nuestro Señor Jesucristo Nazareno, crucificado por vosotros y resucitado por Dios, por él está este hombre sano delante de vosotros. **Esta es la piedra que vosotros, los constructores, habéis despreciado**, pero que se ha convertido en la piedra angular. **Y en ningún otro hay salvación**, porque no hay bajo el cielo ningún otro nombre dado a los hombres, por el cual podamos esperar ser salvos (Hechos 4, 8-12).

El Dios de nuestros padres resucitó a Jesús, **a quien vosotros matasteis** colgándolo de un madero (Hechos 5, 30).

La plegaria del Viernes Santo del Misal Romano

Oremos también por **los pérfidos judíos**, para que Dios nuestro Señor **quite el velo de sus corazones** y ellos también reconozcan a Jesucristo, nuestro Señor. Dios todopoderoso y eterno, que no rechazas tu misericordia ni siquiera a los pérfidos judíos, dígnate escuchar las oraciones que te presentamos por este **pueblo ciego**, para que, reconociendo la luz de tu verdad, que es Cristo, sean liberados de sus tinieblas (Misal Romano, L.I.C.E., R. Berruti e C., Turín 1936). (...)

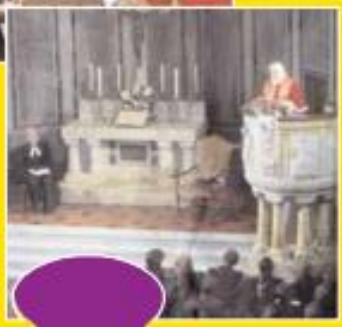
IL PUZZLE ECUMENICO

visita la sinagoga di Roma...

Benedetto XVI

continua i colloqui con i lefebvriani...

dialoga con gli anglicani...



visita il tempio luterano di Roma...

prega nella moschea...

è insieme agli scismatici orientali...